

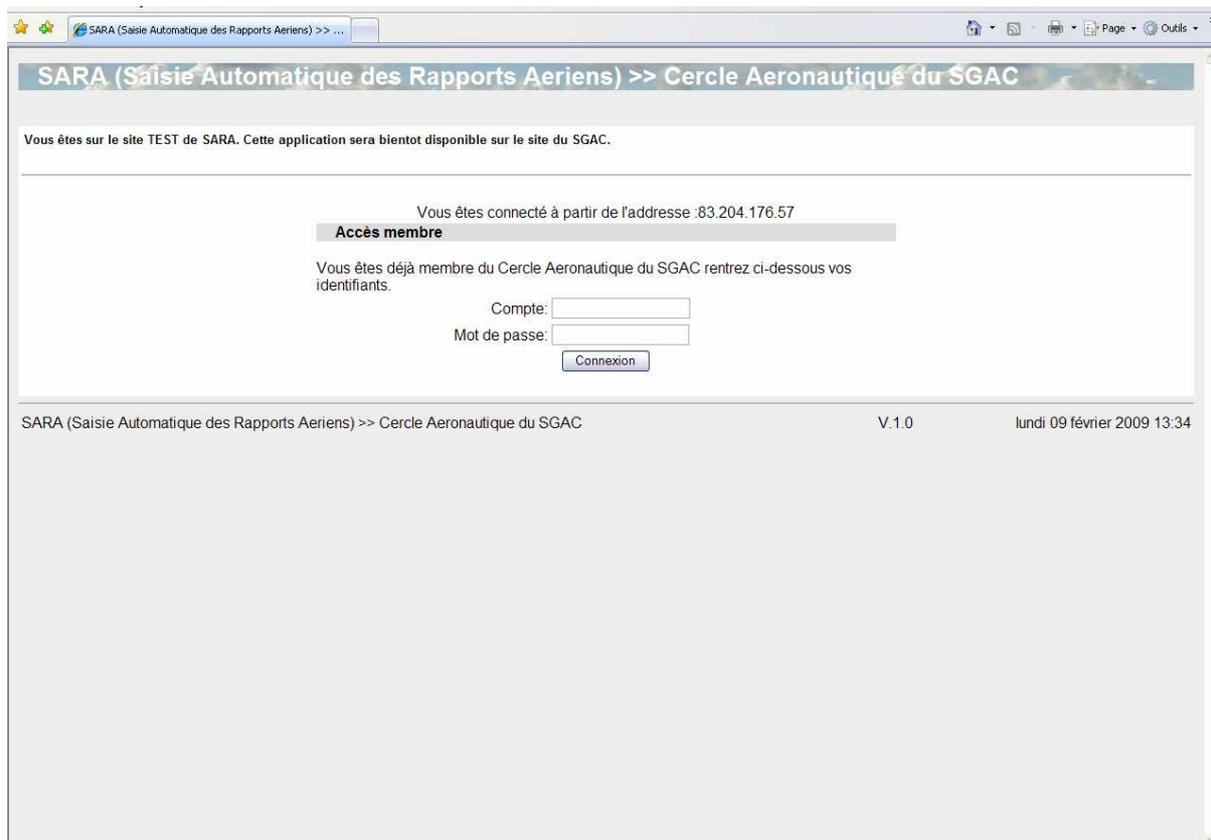
# SARA

## Saisie Automatique des Rapports Aériens

### Mode d'emploi

L'application SARA permet aux membres du club de se réinscrire pour une nouvelle année, de notifier des versements sur leur compte pilote et d'indiquer leurs vols prévus puis d'enregistrer les vols effectués.

Pour vous connecter à l'application, vous devez saisir votre identifiant et votre mot de passe IDENTIQUE à ceux utilisés pour vous connecter au système de réservation OpenFlyers.



The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying "SARA (Saisie Automatique des Rapports Aeriens) >> ...". The page title is "SARA (Saisie Automatique des Rapports Aeriens) >> Cercle Aeronautique du SGAC". The main content area contains the following text:

Vous êtes sur le site TEST de SARA. Cette application sera bientôt disponible sur le site du SGAC.

---

Vous êtes connecté à partir de l'adresse :83.204.176.57

**Accès membre**

Vous êtes déjà membre du Cercle Aeronautique du SGAC rentrez ci-dessous vos identifiants.

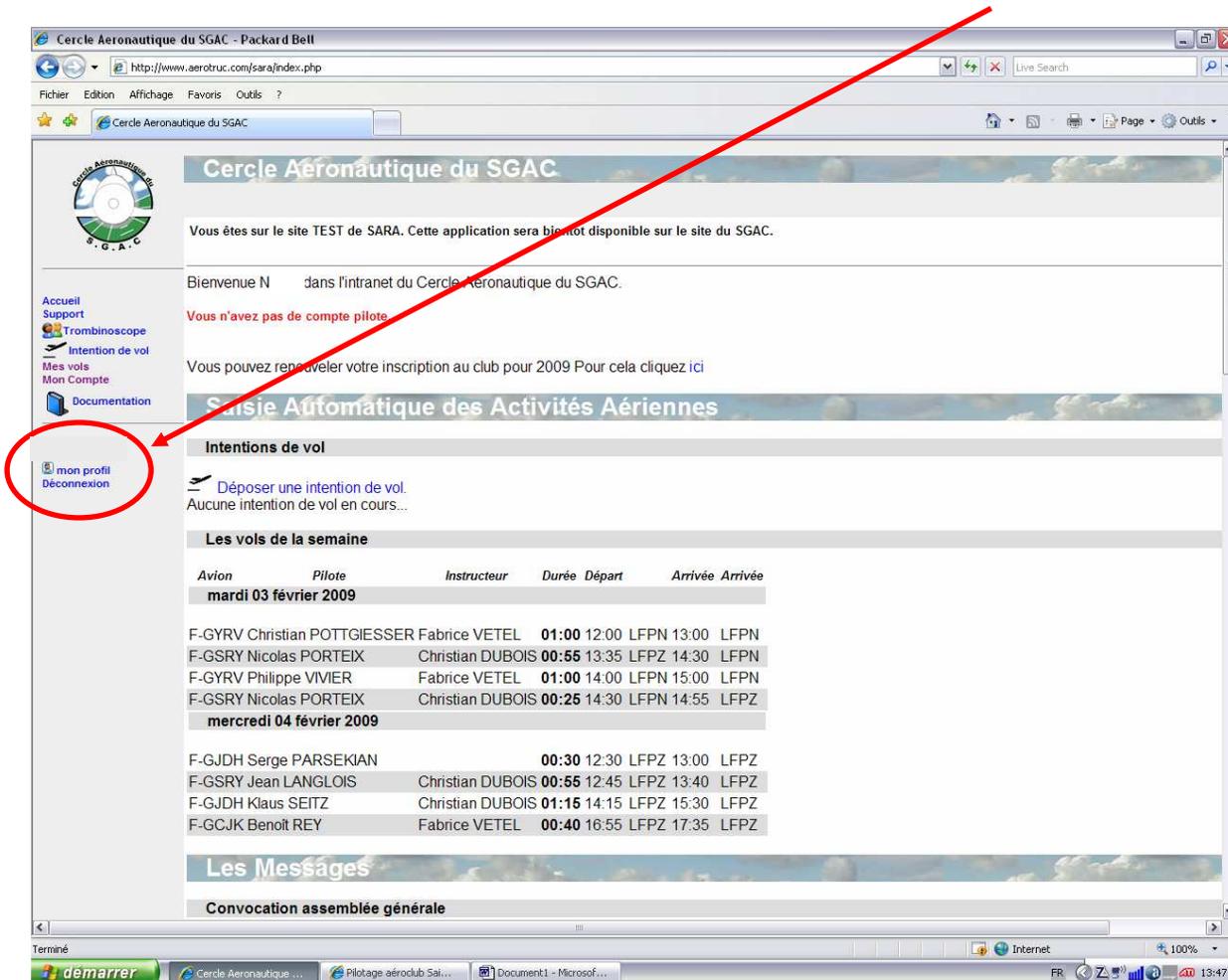
Compte:

Mot de passe:

At the bottom of the page, there is a footer with the text: "SARA (Saisie Automatique des Rapports Aeriens) >> Cercle Aeronautique du SGAC" on the left, "V.1.0" in the center, and "lundi 09 février 2009 13:34" on the right.

Attention, l'import de ces identifiant et mots de passe étant réalisé manuellement, si vous avez récemment changé les vôtres et que vous n'avez pas accès à l'application SARA, contactez l'administration du club à [contactsgac@casgac.com](mailto:contactsgac@casgac.com).

Une fois connecté, vous avez accès à votre fiche d'inscription dans « mon profil » :



The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.aerotruc.com/sara/index.php>. The page title is "Cercle Aeronautique du SGAC". The main content area includes a welcome message, a notification about the SARA TEST site, and a section for flight intentions. A red circle highlights the "mon profil" link in the left sidebar, with a red arrow pointing to it from the text above. The sidebar also contains links for "Support", "Trombinoscope", "Intention de vol", "Mes vols", "Mon Compte", and "Documentation".

**mon profil**  
Déconnexion

**NOUS VOUS INVITONS À VERIFIER LES INFORMATIONS CONTENUES DANS VOTRE FICHE D'INSCRIPTION ET À LES METTRE À JOUR.**

Vous pouvez aussi y insérer votre photo à partir d'un fichier personnel (le trombinoscope permettant toutefois de vous identifier, nous vous conseillons de ne pas y mettre n'importe quoi)

Attention ! Les dates de validité de licences et de visite médicale ne sont pas transférées à OpenFlyers, il faut donc continuer à informer l'administration du club de ces dates en déposant la photocopie des documents dans la bannette prévue à cet effet à l'accueil du club-house.

Si vous n'êtes pas réinscrit, cliquez ici :

The screenshot shows the website interface for the Cercle Aéronautique du SGAC. A red arrow points from the text above to a link labeled "Pour cela cliquez ici" which is circled in red. The page includes a navigation menu on the left, a header with the club logo, and several content sections: a test application notice, a login prompt, a renewal notice, a flight intention section, a weekly flight schedule table, and a messages section.

**Cercle Aéronautique du SGAC**

Vous êtes sur le site TEST de SARA. Cette application sera bientôt disponible sur le site du SGAC.

Bienvenue ! dans l'intranet du Cercle Aéronautique du SGAC.

**Vous n'avez pas de compte pilote...**

Vous pouvez renouveler votre inscription au club pour 2009. **Pour cela cliquez ici**

### Saisie Automatique des Activités Aériennes

#### Intentions de vol

✈ [Déposer une intention de vol.](#)  
Aucune intention de vol en cours...

#### Les vols de la semaine

Avion	Pilote	Instructeur	Durée	Départ	Arrivée	Arrivée
<b>mardi 03 février 2009</b>						
F-GYRV	Christian	POTTGIESSER	Fabrice VETEL	01:00	12:00 LFPN	13:00 LFPN
F-GSRY	Nicolas	PORTEIX	Christian DUBOIS	00:55	13:35 LFPZ	14:30 LFPN
F-GYRV	Philippe	VIVIER	Fabrice VETEL	01:00	14:00 LFPN	15:00 LFPN
F-GSRY	Nicolas	PORTEIX	Christian DUBOIS	00:25	14:30 LFPN	14:55 LFPZ
<b>mercredi 04 février 2009</b>						
F-GJDH	Serge	PARSEKIAN		00:30	12:30 LFPZ	13:00 LFPZ
F-GSRY	Jean	LANGLOIS	Christian DUBOIS	00:55	12:45 LFPZ	13:40 LFPZ
F-GJDH	Klaus	SEITZ	Christian DUBOIS	01:15	14:15 LFPZ	15:30 LFPZ
F-GCJK	Benoit	REY	Fabrice VETEL	00:40	16:55 LFPZ	17:35 LFPZ

#### Les Messages

**Convocation assemblée générale**

L'écran suivant apparaît :

[Accueil] [Déconnecter]

Vous êtes sur le site TEST de SARA. Cette application sera bientôt disponible sur le site du SGAC.

Le lundi 09 février 2009

FRANCE

Je ne suis pas (encore) pilote.  
(Ces informations peuvent être modifiées en sélectionnant votre profil ici).

Inscriptions pour l'année 2009 au Cercle Aeronautique du SGAC:

**SGAC**

Adhésion club, valable jusqu'au 31 décembre 2009 (30.00€)  
Participation aux frais 2009 (130.00€)

**GUAS**

<http://www.guas-saint-cyr.com>

Cotisation GUAS 2009 (8.00€)

J'ai déjà réglé la cotisation 2009 du GUAS dans un autre club de Saint Cyr (nom du club: ).

Commentaires et remarques:

VALIDER et poursuivre l'inscription

Vous pouvez là aussi modifier votre fiche.

Cochez les cases concernant la cotisation GUAS et validez.

Vous êtes sur le site TEST de SARA. Cette application sera bientôt disponible sur le site du SGAC.

Le lundi 09 février 2009

Nad

84 E

750

FRA

Je ne suis pas (encore) pilote.

Mon compte pilote sera débité des montants suivants:

Adhésion club, valable jusqu'au 31 décembre 2009 30.00€

Participation aux frais 2009 130.00€

Cotisation GUAS 2009 8.00€

**TOTAL 168.00€**

Je sollicite le renouvellement de mon inscription pour l'année 2009 au Cercle Aeronautique du SGAC.

Je certifie que les informations ci-dessus sont exactes.

Je reconnais avoir pris connaissance du règlement intérieur du SGAC et j'en accepte le contenu.

Cochez les cases correspondantes et validez.

Le montant de l'inscription est automatiquement débité de votre compte (S'il s'agit d'un forfait 5h ou si vous avez moins de 21 ans, le montant est ajusté automatiquement)

**Attention ! Votre inscription ne sera prise en compte que lorsque l'administration du club l'aura vérifié et validé ; Vous devez bien entendu verser un chèque au club-house, dans la boîte prévue à cet effet.**

## LE COMPTE PILOTE :

Vous avez accès à votre compte en cliquant ici :

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Cercle Aéronautique du SGAC

Cercle Aéronautique du SGAC

Vous êtes sur le site TEST de SARA. Cette application sera bientôt disponible sur le site du SGAC.

Bienvenue Fabrice dans l'intranet du Cercle Aéronautique du SGAC.

Votre compte pilote est créditeur de 892.33€

### Saisie Automatique des Activités Aériennes

**Intentions de vol**

✈ [Déposer une intention de vol.](#)  
Aucune intention de vol en cours...

**Les vols de la semaine**

Avion	Pilote	Instructeur	Durée	Départ	Arrivée	Arrivée
<b>mardi 03 février 2009</b>						
F-GYRV	Christian POTTGIESSER	Fabrice VETEL	01:00	12:00 LFPN	13:00	LFPN
F-GSRY	Nicolas PORTEIX	Christian DUBOIS	00:55	13:35 LFPZ	14:30	LFPN
F-GYRV	Philippe VIVIER	Fabrice VETEL	01:00	14:00 LFPN	15:00	LFPN
F-GSRY	Nicolas PORTEIX	Christian DUBOIS	00:25	14:30 LFPN	14:55	LFPZ
<b>mercredi 04 février 2009</b>						
F-GJDH	Serge PARSEKIAN		00:30	12:30 LFPZ	13:00	LFPZ
F-GSRY	Jean LANGLOIS	Christian DUBOIS	00:55	12:45 LFPZ	13:40	LFPZ
F-GJDH	Klaus SEITZ	Christian DUBOIS	01:15	14:15 LFPZ	15:30	LFPZ
F-GCJK	Benoît REY	Fabrice VETEL	00:40	16:55 LFPZ	17:35	LFPZ

**Les Messages**

**Convocation assemblée générale**

Fabrice VETEL le lundi 05 février 2009

Les opérations de votre compte apparaissent ainsi :

Cercle Aéronautique du SGAC >> Opérations sur compte Pilote Fabrice VETEL

[Accueil] [Déconnecter Fabrice VETEL]

**Mes Opérations** [Créditer mon compte](#)

Vous êtes sur le site TEST de SARA. Cette application sera bientôt disponible sur le site du SGAC.

**Compte Pilote Fabrice VETEL**

Date		crédit	débit
2009-01-08	Vol 00h50 F-GYRV	0.83h à 168.00€/h	-140.00€
2009-01-22	Transfert du solde Aerotop vers Sara		1,505.89€
2009-01-28	Vol 03h55 F-GYRV	3.92h à 168.00€/h	-658.00€
2009-02-03	Remboursement essence		184.44€
2009-02-09	<b>SOLDE le lundi 09 février 2009</b>		<b>892.33€</b>

Cercle Aéronautique du SGAC >> Opérations sur compte Pilote Fabrice VETEL V.1.0 lundi 09 février 2009

Vous pouvez créditer votre compte en cliquant ici

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Cercle Aeronautique du SGAC >> Créditer mon compt...

**Chèque**

Remis le lundi 09 février 2009  
Signataire   
Banque   
Numéro   
Montant  €

**Versement espèces**

A mettre dans une enveloppe scellée qui porte le nom du pilote à créditer.

Remis le lundi 09 février 2009  
Montant  €

**Remboursement frais d'essence**

Ne pas oublier de joindre la facture.

Remis le lundi 09 février 2009  
Date facture essencier   
Montant  €

**Autres remboursements**

Ne pas oublier de joindre la facture.

Remis le lundi 09 février 2009  
Raison du versement   
Montant  €

Cercle Aeronautique du SGAC >> Créditer mon compte pilote (Fabrice VETEL) V.1.0 lundi 09 février 2009 14:43

Vous pouvez choisir le type de versement et valider.

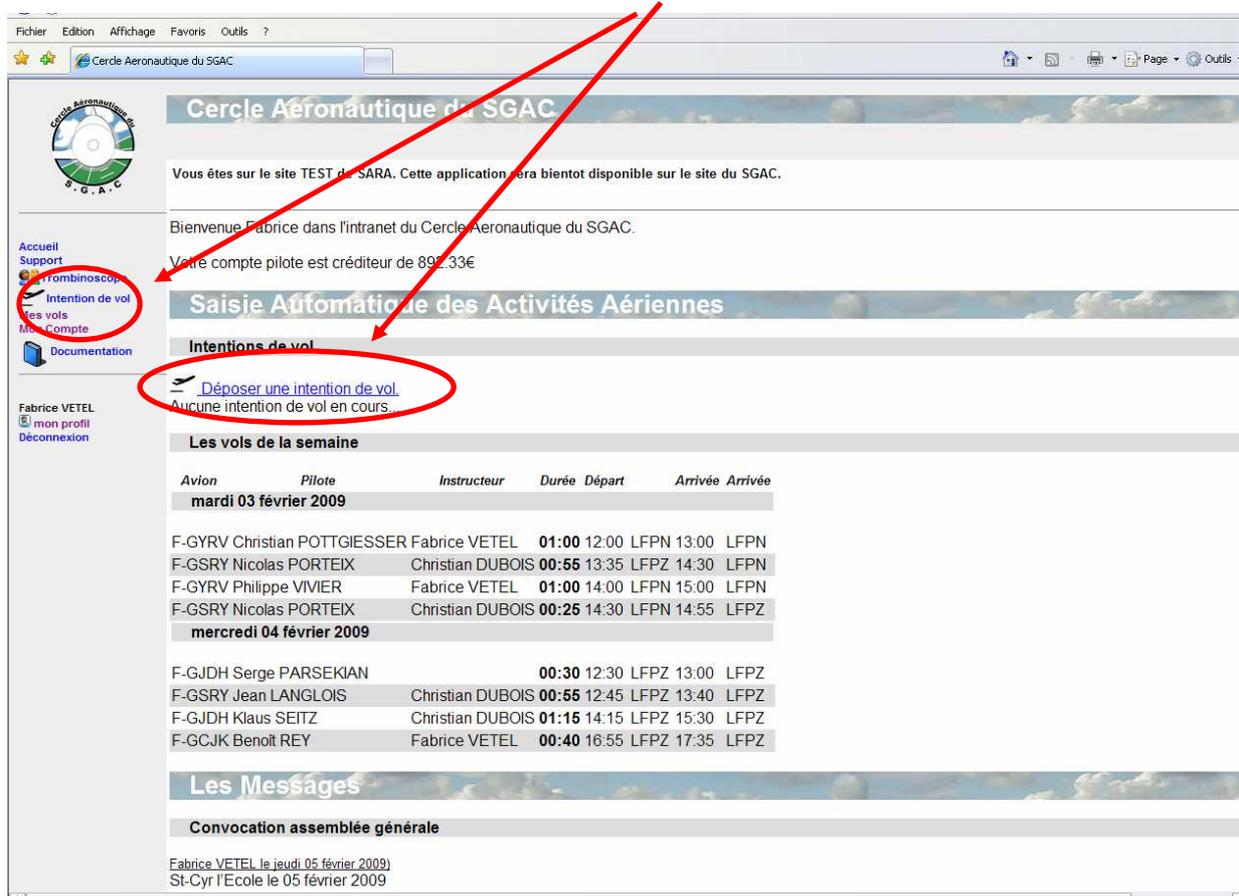
**Attention ! Le versement n'est pris en compte qu'après avoir été vérifié et validé par l'administration du club.**

Vous devez déposer vos versements au club dans la boîte prévue à cet effet ;  
Le paiement en ligne n'est pas prévu.

## « La planche » :

La fameuse « planche » est désormais au format électronique sous le nom « intention de vol ».

Avant le vol, vous devez déposer une « intention de vol » et, après le vol, déposer un « rapport de vol »



Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Cercle Aéronautique du SGAC

Vous êtes sur le site TEST de SARA. Cette application sera bientôt disponible sur le site du SGAC.

Bienvenue Fabrice dans l'intranet du Cercle Aéronautique du SGAC.

Votre compte pilote est créditeur de 892,33€

### Saisie Automatique des Activités Aériennes

#### Intentions de vol

[Déposer une intention de vol](#)  
Aucune intention de vol en cours.

#### Les vols de la semaine

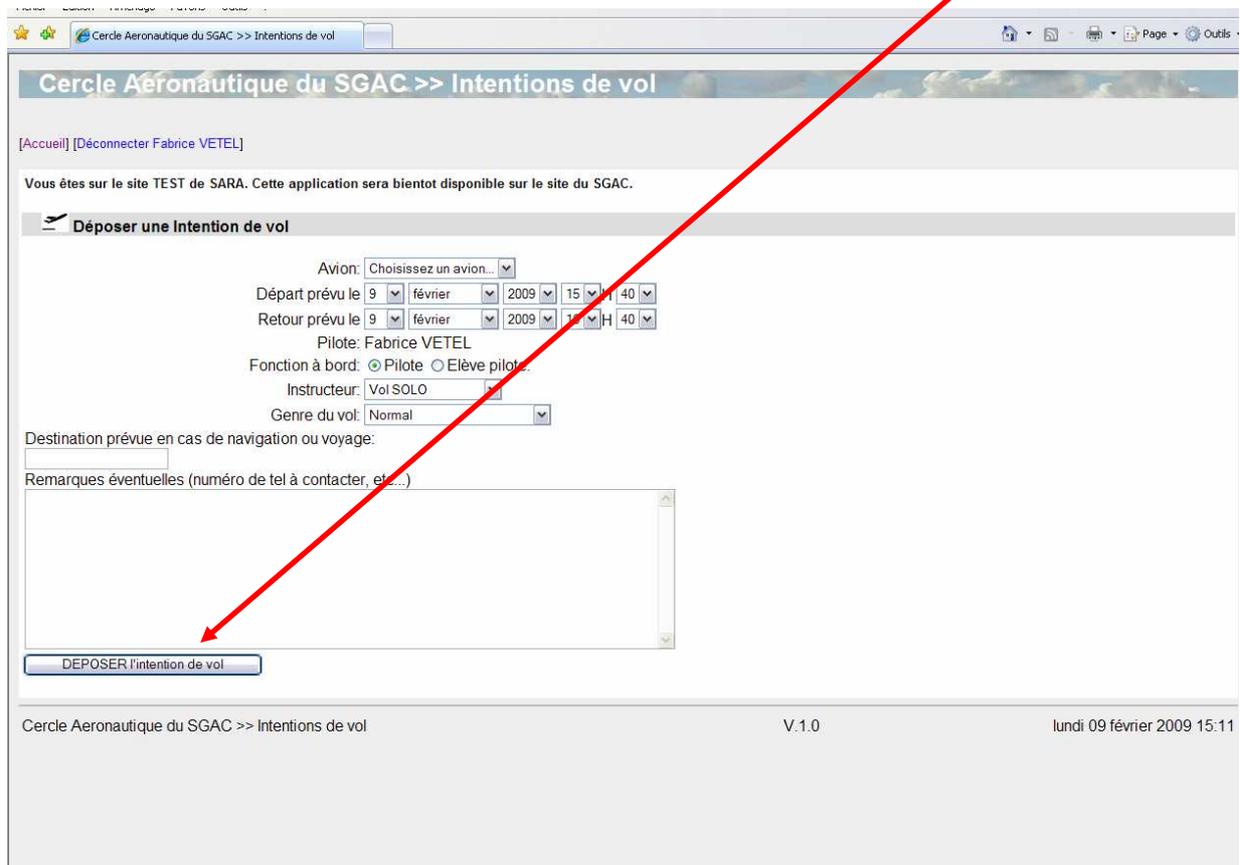
Avion	Pilote	Instructeur	Durée	Départ	Arrivée	Arrivée
<b>mardi 03 février 2009</b>						
F-GYRV	Christian POTTGIESSER	Fabrice VETEL	01:00	12:00 LFPN	13:00	LFPN
F-GSRY	Nicolas PORTEIX	Christian DUBOIS	00:55	13:35 LFPZ	14:30	LFPN
F-GYRV	Philippe VIVIER	Fabrice VETEL	01:00	14:00 LFPN	15:00	LFPN
F-GSRY	Nicolas PORTEIX	Christian DUBOIS	00:25	14:30 LFPN	14:55	LFPZ
<b>mercredi 04 février 2009</b>						
F-GJDH	Serge PARSEKIAN		00:30	12:30 LFPZ	13:00	LFPZ
F-GSRY	Jean LANGLOIS	Christian DUBOIS	00:55	12:45 LFPZ	13:40	LFPZ
F-GJDH	Klaus SEITZ	Christian DUBOIS	01:15	14:15 LFPZ	15:30	LFPZ
F-GCJK	Benoît REY	Fabrice VETEL	00:40	16:55 LFPZ	17:35	LFPZ

#### Les Messages

##### Convocation assemblée générale

Fabrice VETEL le jeudi 05 février 2009  
St-Cyr l'Ecole le 05 février 2009

Avant le vol, remplissez soigneusement les informations demandées, et validez :



Cercle Aéronautique du SGAC >> Intentions de vol

[Accueil] [Déconnecter Fabrice VETEL]

Vous êtes sur le site TEST de SARA. Cette application sera bientôt disponible sur le site du SGAC.

**✈ Déposer une Intention de vol**

Avion: Choisissez un avion..

Départ prévu le 9 février 2009 15 40

Retour prévu le 9 février 2009 15 40

Pilote: Fabrice VETEL

Fonction à bord:  Pilote  Elève pilote

Instructeur: Vol SOLO

Genre du vol: Normal

Destination prévue en cas de navigation ou voyage:

Remarques éventuelles (numéro de tel à contacter, etc...)

**DEPOSER l'intention de vol**

Cercle Aeronautique du SGAC >> Intentions de vol V.1.0 lundi 09 février 2009 15:11

Votre intention de vol apparaît tel quel :

The screenshot shows the 'Cercle Aéronautique du SGAC' website. A red oval highlights the 'Intentions de vol' section, which contains a table with the following data:

Avion	Pilote	Instructeur	Départ prévu le	Retour prévu	Destination
F-GSRY	Fabrice VETEL		aujourd'hui à 15H40	16H40	

Après le vol, cliquez sur le symbole de l'avion à l'atterrissage.

Remplissez les informations demandées (les litres d'essence sont facultatifs) et validez :

The screenshot shows the 'Rapport de vol' form for flight 114. The form includes the following fields and values:

- Date: 9 (2 février) 2009
- AD: LFPZ
- Départ: Heure BLOC: 15 H 40; Compteur: 6215 Heures 21 minutes; litres avant vol.
- Arrivée: AD: ; Heure BLOC: 16 H 40; Compteur: 0 Heures 0 minutes; litres après vol.
- Atterrissages: 1

Summary information at the bottom:

- Bloc/Bloc: >> Vol de 1H00
- Compteur: >> Vol de -372921 Minutes
- Durée compteur négative, pincible...
- Durée compteur inférieure à la durée BLOC/BLOC. Vérifiez vos saisies.

A red arrow points to the 'SAUVER le rapport de vol' button.

Le système contrôle la cohérence entre l'heure bloc et le compteur.

Nous rappelons que l'heure officielle du vol est le moment au l'avion se déplace par ses propre moyens jusqu'à son arrêt complet, arrondi au cinq minutes les plus proches, au club.

Si le compteur indique une **durée inférieure à l'heure bloc**, le système affiche le temps compteur **en vert** et demande confirmation.

Si le compteur indique une durée supérieure de moins de 5mn à l'heure bloc, le système valide le vol.

Si le compteur indique une durée **supérieure de plus de 5mn à l'heure bloc**, le système affiche le temps compteur **en rouge** et demande confirmation.

Le vol est débité automatiquement sur votre compte pilote et n'est validé qu'après vérification par l'administration du club.

**BONS VOLS !**